

**Dodatek č. 1 ke  
Kupní smlouvě č. 195110093**

**SMLUVNÍ STRANY:**

**1. Česká republika – Ministerstvo obrany**

se sídlem: Tychonova 1, 160 01 Praha 6  
jejímž jménem jedná: [redacted]  
ředitel odboru vyzbrojování pozemních sil Sekce  
vyzbrojování a akvizic MO  
se sídlem kanceláří: nám. Svobody 471/4, 160 01 Praha 6  
IČ: 60162694  
DIČ: CZ60162694  
bankovní spojení: ČNB, pobočka Praha, Na Příkopě 28, 110 03 Praha 1  
číslo účtu: [redacted]  
kontaktní osoba ve věcech smluvních: [redacted]  
kontaktní osoba ve věcech technických a organizačních: [redacted]  
adresa pro doručování korespondence:  
Ministerstvo obrany  
Sekce vyzbrojování a akvizic MO  
odbor vyzbrojování pozemních sil  
nám. Svobody 471/4  
160 01 Praha 6

(dále jen „kupující“) na straně jedné

a

**2. CB SERVIS CENTRUM s.r.o.** zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 2513

se sídlem: č. p. 473, 373 67 Borek  
jejímž jménem jedná: [redacted] jednatel společnosti  
IČ: 48201464  
DIČ: CZ48201464  
bankovní spojení: Fio Banka, a.s.  
číslo účtu: [redacted]  
vyřizuje ve věcech smluvních: [redacted]  
vyřizuje ve věcech technických a organizačních: [redacted]  
adresa pro doručování korespondence:  
Borek 473  
373 67 Borek

(dále jen „prodávající“) na straně druhé

se v souladu se zněním čl. XVI odst. 3 Kupní smlouvy č. 195110093 (dále jen „smlouva“), uzavřené dne 19. 3. 2019, dohodly na uzavření tohoto dodatku č. 1 ke smlouvě (dále jen „dodatek č. 1“).

### **Článek I Účel dodatku**

Účelem tohoto dodatku č. 1 je zohlednit stanovisko Úřadu pro obrannou standardizaci, katalogizaci a státní ověřování jakosti (dále jen „Úř OSK SOJ“) k podmínkám provádění státního ověřování jakosti (dále jen „SOJ“).

### **Článek II Změny a doplňky smlouvy**

1) Text čl. IV odst. 3 smlouvy se ruší a nahrazuje textem:

„ke každému zboží dodat „Osvědčení o jakosti a kompletnosti“ vydané zástupcem Úřadu („Certificate of Conformity“ vydaný zástupcem zahraničního úřadu) v souladu se zákonem č. 309/2000 Sb. podle článku IX této smlouvy;“

2) Text čl. VIII odst. 2 smlouvy se ruší a nahrazuje textem:

„Katalogizovány budou následující položky:

- kulomet FN MINIMI 7,62 x 51 mm Mk3 Tactical s příslušenstvím;
- supresor ráže 7,62 x 51 mm NATO;
- optický sdružený zaměřovač ELCAN, model SpecterDR;
- poměrová sada ND 1: 10;
- trojnožka s rozhraním NATO Pintle;
- lafeta na vozidlo s rozhraním NATO Pintle, WE PLATT a další položky nezavedené v rezortu MO.“

3) Text čl. VIII odst. 4 smlouvy se ruší a nahrazuje textem:

„Vzhledem ke skutečnosti, že v rámci pořízení zboží budou na tomto zboží provedeny zkrácené vojenské zkoušky, prodávající splní požadavek na katalogizaci majetku ve dvou částech: - v první části návrhu katalogizačních dat budou tato dodána na celek (kulomet FN MINIMI 7,62 x 51 mm Mk3 Tactical s příslušenstvím) pro přidělení KČM před zahájením vojenských zkoušek;  
- v druhé části návrhu katalogizačních dat spojeným s předmětem smlouvy pro zajištění provozu, oprav a údržby budou tato dodána po provedení vojenských zkoušek, avšak před fyzickým dodáním zboží podle podmínek stanovených katalogizační doložkou.“

4) Text čl. X odst. 1 smlouvy se ruší a nahrazuje textem:

„Prodávající se zavazuje před dodáním zboží v předstihu min. 30 dnů bezplatně poskytnout kupujícímu 2 ks kulometů ráže 7,62 x 51 mm s příslušenstvím (dále jen „zboží určené ke ZVZ“) k provedení ZVZ a toto na vlastní náklady přepravit do a z místa konání ZVZ (VÚ: 8280 Prostějov a vhodná balistická střelnice VVP na území ČR).

Pro provedení ZVZ jsou požadovány zbraně a příslušenství minimálně v tomto rozsahu:

- 2 x kulomet 7.62 x 51 mm (v sestavě tělo zbraně + hlaveň opatřená tlumičem výšlehu kompatibilním s požadovaným supresorem),
- 2 ks náhradních hlavní 7.62 x 51 mm (opatřeny tlumičem výšlehu kompatibilním s požadovaným supresorem),
- 2 ks supresoru 7.62 x 51 mm (ie požadována přítomnost zástupce firmy, vyrábějící dodávané supresory v průběhu ZVZ),

- 2 ks optického sdruženého zaměřovače spojující funkci kolimátoru a optického zaměřovače se skokovou změnou zvětšení 1x – 4x/6x,
- 1 ks lafeta na vozidlo s rozhraním NATO PINTLE,
- 1 ks trojnožky s rozhraním NATO PINTLE,
- 2 ks zařízení pro střelbu cvičnou municí 7,62 x 51mm NATO Blank (cvičný nástavec + omezovač, příp. cvičná hlaveň),
- minimálně 4 ks schránek na munici na zbraň pro 100 ks nábojů, pokud výrobce nabízí schránky na munici o jiné kapacitě např. 200, 150 Nb, požadujeme 1 ks ke zbrani,
- minimálně 4 ks pouzder na schránky na 100 ks munice pro upevnění na MOLLE systém,
- dvoubodový taktický popruh,
- taktický obal na přenášení zbraně a hlavní,
- prostředky pro údržbu dodávané výrobcem,
- manuály k požadované zbrani a příslušenství (v českém či anglickém jazyce),
- doložit NSN a další požadované certifikáty.

Prodávající se zavazuje bezplatně poskytnout kupujícímu 3 500 ks munice 7,62 x 51 mm NATO k provedení ZVZ na základě nerealizovaných ZVZ z Kupní smlouvy č. 195110094 a toto na vlastní náklady přepravit do a z místa konání ZVZ (VÚ 8280 Prostějov a vhodná balistická střelnice VVP na území ČR).

Zboží určené k provedení ZVZ prodávající na své náklady repasuje a bude předmětem dodání zboží. Prodávající zabezpečí účast svého zástupce popř. zástupce servisní organizace po celou dobu přípravy, provádění a vyhodnocení zkoušek v místě konání ZVZ. Nařízení k provedení ZVZ zpracuje kupující. Předmětem ZVZ bude ověření, zda zboží splňuje požadavky kupujícího dle přílohy č. 1 této smlouvy. Vyhovující výsledek ZVZ je podmínkou pro převzetí zboží kupujícím. Kupující je oprávněn zboží v případě nevyhovujících výsledků ZVZ nepřevzít a odstoupit od smlouvy. V takovém případě prodávající není oprávněn uplatňovat nárok na úhradu nákladů, které v souvislosti s plněním smlouvy vynaložil.“

5) Text čl. XII odst. 2 smlouvy se ruší a nahrazuje textem:

„Reklamací se rozumí podání písemné zprávy kupujícím (dále jen „oznámení o reklamaci“), za něž v této věci jedná VZ velitel Vojenského útvaru 8280 Prostějov tel. [REDAKCE] pro 40 ks kulometů ráže 7,62 x 51 mm s příslušenstvím, 40 ks supresorů ráže 7,62 x 51 mm NATO, 40 ks optických sdružených zaměřovačů, 4 ks poměrových sad náhradních dílů 1:10, 7 ks trojnožek s rozhraním NATO Pintle a 11 ks lafet na vozidlo s rozhraním NATO Pintle, nebo jimi pověřené osoby (dále jen „zástupci kupujícího“). Reklamacie je uplatněna dnem odeslání oznámení o reklamaci faxem na číslo [REDAKCE] popř. e-mailem na adresu [REDAKCE]. Den odeslání oznámení o reklamaci na adresu prodávajícího se považuje za den zahájení reklamačního řízení. Jestliže se prodávající do 5 (pěti) pracovních dnů od doručení oznámení o reklamaci nevyjádří k oznámení o reklamaci, platí, že reklamacie je oprávněná v plném rozsahu.“

6) Obsah přílohy č. 3 smlouvy se ruší a nahrazuje se obsahem přílohy č. 1 tohoto dodatku č. 1.

### **Článek III Závěrečná ustanovení**

1. Ustanovení smlouvy nedotčená tímto dodatkem č. 1 zůstávají beze změn.

2. Tento dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., je vyhotoven ve dvou výtiscích o 4 listech a 1 příloze o 2 listech, z nichž každý má stejnou platnost. Každá ze smluvních stran obdrží 1 výtisk.
3. Na důkaz svého souhlasu s obsahem dodatku č. 1 připojují smluvní strany své podpisy.
4. Nedílnou součástí tohoto dodatku č. 1 je příloha č. 1 - Požadavky na zabezpečení státního ověřování jakosti – 2 listy.


V Praze, dne

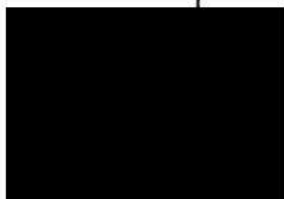
V Českých Budějovicích, dne

-----  
za kupujícího

-----  
za prodávajícího

  
ředitel

  
jednatel



## Požadavky na zahezení státního ověřování jakosti

### 1. Rozsah státního ověřování jakosti

1. Smluvní strany se dohodly, že při plnění této smlouvy se na základě rozhodnutí Úřadu v rozsahu a za podmínek stanovených touto smlouvou uplatní státní ověřování jakosti ve smyslu zákona č. 309/2000 Sb., o obranné standardizaci, katalogizaci a státním ověřování jakosti výrobků a služeb určených k zajištění obrany státu a o změně živnostenského zákona, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 309/2000 Sb.“).
2. Smluvní strany berou na vědomí, že v případě výroby v zahraničí Úřad ve smyslu § 19 odst. 2 zákona požádá o státní ověřování jakosti obdobný úřad nebo orgán (Government Quality Assurance Representative) státu, kde se zboží vyrábí (dále jen „zahraniční úřad“). V takovém případě prodávající předá Úřadu neprodleně smlouvu se zahraničním výrobcem a dokumentaci zboží, kterou schválil kupující v anglickém jazyce nebo v jazyce používaném v zemi výrobce zboží.
3. Státní ověřování jakosti provede zástupce zahraničního úřadu - u prodávajícího, který zboží vyrábí v zahraničí.
4. Státní ověřování jakosti nezbavuje prodávajícího odpovědnosti za vady zboží.
5. V rámci státního ověřování jakosti se uskuteční konečná kontrola podle § 27 až 29 zákona č. 309/2000 Sb.
6. Proávající je povinen Úřadu umožnit provést konečnou kontrolu podle ČOS 051673, 1. vydání, POŽADAVKY NATO NA OVĚŘOVÁNÍ KVALITY PŘI VÝSTUPNÍ KONTROLE A ZKOUŠENÍ, nebo AQAP-2131. Ed. C, NATO QUALITY ASSURANCE REQUIREMENTS FOR FINAL INSPECTION AND TEST.
7. Proávající se zavazuje smluvně sjednat s poddodavatelem podmínky pro státní ověřování jakosti, jaké jsou uvedeny v této smlouvě.

### 2. Podmínky pro provádění státního ověřování jakosti

8. Proávající předloží zástupci Úřadu - zahraničního úřadu\*) seznam poddodavatelů a jimi realizovaných poddodávek a ten určí, u kterých poddodavatelů se uplatní státní ověřování jakosti. Pro zabezpečení státního ověřování jakosti u stanovených poddodavatelů prodávající předá zástupci Úřadu - zahraničního úřadu\*) příslušné poddodavatelské smlouvy bezprostředně po jejich uzavření.
9. Proávající před zahájením plnění smlouvy vypracuje plán kvality na zboží podle AQAP-2105, Ed. C, Ver. 1, NATO Requirements For Quality Plans. Plán kvality předloží prodávající Úřadu - zahraničnímu úřadu k posouzení a doplnění. Případné připomínky zástupce Úřadu, které se vztahují k jeho činnosti, prodávající zapracuje do tohoto plánu.
10. Proávající na žádost Úřadu - zahraničního úřadu\*):
  - a) bezplatně poskytne k používání nezbytně nutné místnosti v místě výkonu činnosti zástupce Úřadu - zahraničního úřadu\*), které jsou vybavené inventářem, opatřené telefony pro vnitřní, městskou a meziměstskou síť apod.;
  - b) zajistí parkovací místo pro služební vozidlo zástupce Úřadu - zahraničního úřadu\*) v místě výkonu jeho činnosti;
  - c) bezplatně poskytne nezbytně nutné prostory pro státní ověřování jakosti, např. kontrolní místnosti, laboratoře, zkušebny, skladiště a jiné prostory s odborným personálem a v odůvodněných případech i v mimopracovní době.

11. Prodávající umožní zástupci Úřadu - zahraničního úřadu<sup>\*)</sup> přístup ke schválenému a evidovanému kompletu technické dokumentace uloženému u prodávajícího. Takto uložený komplet dokumentace musí obsahovat veškeré realizované změny.
12. Prodávající vlastními prostředky zajistí potřebné analýzy materiálu, které souvisejí se státním ověřováním jakosti, ve vlastních nebo nezávislých laboratořích.
13. Pracoviště řízení jakosti prodávajícího předává zboží ke konečné kontrole zástupci Úřadu - zahraničního úřadu<sup>\*)</sup> až po vnitřní kontrole s předepsanými a řádně vyplněnými průvodními doklady ve smyslu příslušné dokumentace a smlouvy.
14. Prodávající bere na vědomí, že je povinen předložit zástupci Úřadu - zahraničního úřadu<sup>\*)</sup> všechny své žádosti o odchylky, výjimky nebo změny na zboží a že kupující zmocnil Úřad - zahraniční úřad<sup>\*)</sup> k vyřizování žádostí prodávajícího o povolení odchylky, výjimky a změny na výrobku v tomto rozsahu<sup>7)</sup>:

Předloží-li prodávající žádost:		Úřad - příslušný zahraniční úřad <sup>*)</sup> žádost		
		pouze vezme na vědomí	posoudí a vyjádří se k ní	posoudí a rozhodne o ní
Skupina A	odchylky		x	---
	výjimky		x	
	změny		x	
Skupina B	odchylky			x
	výjimky			x
	změny			x

**Poznámky:** 1. Odchylky, výjimky a změny skupiny A jsou takové, které mají vliv na takticko-technické parametry zboží nebo služby, jeho instalaci, uvedení do provozu, údržbu, opravy, životnost, spolehlivost, zaměnitelnost, bezpečnost a cenu.  
2. Všechny ostatní odchylky, výjimky a změny jsou zahrnuty do skupiny B.  
3. Objasnění odchylky, výjimky a změny je uvedeno v § 20 odst. 4 až 6 zákona.

15. Zahraniční výrobce k dodávce přiloží Certificate of Conformity na jednotlivé zboží, které potvrdí zahraniční úřad.
16. Výrobce umožní Úřadu - zahraničnímu úřadu<sup>\*)</sup> účast na řešení reklamace, bude-li vůči němu uplatněna.